

Distr.
LIMITED

A/50/L.68
6 March 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون
البند ٤٥ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى: إجراءات إقامة سلم وطيد و دائم والتقدم المحرز في تشكيل منطقة سلم و حرية وديمقراطية وتنمية

اسبانيا، فنزويلا، كولومبيا، المكسيك، النرويج،
الولايات المتحدة الأمريكية: مشروع قرار

بعثة الأمم المتحدة للتحقق من حالة حقوق الإنسان
ومن الامتثال للالتزامات الواردة في الاتفاق الشامل
بشأن حقوق الإنسان في غواتيمala

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ١٥/٤٥ المؤرخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠، و ١٠٩/٤٦ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ١١٨/٤٧ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، و ١٦١/٤٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، و ٢٦٧/٤٨ المؤرخ ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الذي قررت فيه إنشاء بعثة التحقق من حالة حقوق الإنسان ومن الامتثال للالتزامات الواردة في الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان في غواتيمala، و ١٣٧/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، و ٢٣٦/٤٩ المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥، وبخاصة القرار ٢٣٦ باء المؤرخ ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، الذي قررت فيه الإذن بتجديد ولاية البعثة لفترة أخرى مدتها ستة أشهر، أي حتى ١٨ آذار/مارس ١٩٩٦،

وإذ تأخذ في اعتبارها مذكرتي الأمين العام اللتين أحال بهما التقريرين الثالث^(١) والرابع^(٢)، لمدير البعثة،

.A/50/482 (١)

.A/50/878 (٢)

وإذ تحيط علمًا بالاستنتاجات والتوصيات الواردة في التقريرين الثالث والرابع لمدير البعثة بشأن امتثال حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي لالتزامهما بموجب الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان^(٣)، وبالجوانب المتعلقة بحقوق الإنسان من الاتفاق المتعلق بهوية وحقوق السكان الأصليين^(٤)،

وإذ تشيد بالدعم الذي تتلقاه البعثة من حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي،

وإذ يساورها القلق لعدم كفاية تنفيذ الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان, كما جاء في تقريري مدير البعثة، وبخاصة التفاسع في تنفيذ توصيات البعثة طوال عام ١٩٩٥

وإذ ترحب بالالتزام الذي أعرب عنه الرئيس ألفارو أرسو بمكافحة ظاهرة الإفلات من العقاب ومواصلة عملية إقرار السلم مع الاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي ضمن الاتفاق الإطاري لاستئناف عملية التفاوض بين حكومة غواتيمالا والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي المبرم في ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤^(٥)، وترحب كذلك بدعمه لاستمرار عمل البعثة،

وإذ ترحب أيضاً باستئناف المفاوضات بين الطرفين والالتزامهما بتنشيط المفاوضات بغية التكثير بتوقيع اتفاق نهائي للسلم،

وإذ تشيد بالجهود التي بذلها الأمين العام، ومجموعة أصدقاء عملية إقرار السلم في غواتيمالا^(٦)، والوكالات والبرامج المعنية في الأمم المتحدة دعماً لعملية إقرار السلم في غواتيمالا،

وقد نظرت في توصيات الأمين العام بشأن تمديد ولاية البعثة، الواردة في تقريره عن البعثة^(٧)،

.A/48/928-S/1994/448 (٣)

.A/49/882-S/1995/256 (٤)

.A/49/61-S/1994/53 (٥)

(٦) تكون مجموعة الأصدقاء من إسبانيا وفنزويلا وكولومبيا والمكسيك والترويج والولايات المتحدة الأمريكية.

.A/50/881 (٧)

- ١ - ترحب بـتقرير الأمين العام عنبعثة الأمم المتحدة للتحقق من حالة حقوق الإنسان ومن الامتثال للالتزامات الواردة في الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان في غواتيمala؛
- ٢ - تحيط علمًا مع الارتياح بالتقريرين الثالث والرابع لمدير البعثة؛
- ٣ - تقرر الإذن، ضمن الموارد القائمة، بتتجديد ولاية البعثة لفتره أخرى مدتها تسعة أشهر وثلاثه عشر يوماً، أي حتى ٣١ كانون الأول ديسمبر ١٩٩٦، وفقاً لتوصيات الأمين العام؛
- ٤ - تطلب إلى حكومة غواتيمala والاتحاد الثوري الوطني الغواتيمالي اتخاذ إجراءات فعالية لتنفيذ التوصيات الواردة في التقريرين الثالث والرابع لمدير البعثة والامتثال التابع للتزاماتها بموجب الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان وبالجوانب المتعلقة بحقوق الإنسان من الاتفاق المتعلق بهوية وحقوق السكان الأصليين؛
- ٥ - تعيد تأكيد أهمية تعهد الطرفين بمواصلة تقديم أكبر دعم ممكن للبعثة وأي تعاون تحتاجه لتنفيذ مهامها، خصوصاً فيما يتعلق بأمن أفراد البعثة؛
- ٦ - تشجع الطرفين على السعى إلى التبشير، قدر الإمكان، بابرا اتفاق نهائي للسلم؛
- ٧ - تطلب إلى الطرفين اتخاذ كل ما يلزم من خطوات لتبديد معاناة السكان المدنيين، فضلاً عما يلزم من تدابير ترمي إلى بناء الثقة بينهما؛
- ٨ - تدعو المجتمع الدولي إلى مواصلة دعمه لبناء المؤسسات والأنشطة الأخرى التي تقوم بها البعثة، بالتعاون مع برامج الأمم المتحدة ووكالاتها، بغية تيسير تنفيذ الاتفاق الشامل بشأن حقوق الإنسان، وبخاصة عن طريق تقديم تبرعات إلى الصندوق الاستعماني لعملية إقرار السلم في غواتيمala، الذي أشاء الأمين العام؛
- ٩ - تطلب إلى الأمين العام أن يبقي الجمعية ال العامة على علم تم فيما يتعلق بت التنفيذ هذا القرار.
